



**P R A V I L N I K
O P R I Z N A V A N J U I N O S T R A N I H
V I S O K O Š K O L S K I H K V A L I F I K A C I J A**

Sarajevo, 08.09.2014. godine

Na osnovu člana 142. stav (5) Zakona o visokom obrazovanju ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj: 42/13- Prečišćeni tekst), Senat visokoškolske ustanove Internacionalni Burč univerzitet-International Burch University, na sjednici održanoj LXXXVI sjednici, održanoj 08.09.2014. godine, d o n o s i

P R A V I L N I K

O PRIZNAVANJU INOSTRANIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA

I OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

(Predmet Pravilnika)

- (1) Ovim Pravilnikom preciznije se uređuje način i postupak priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija, odnosno razdoblja obrazovanja, u svrhu nastavka obrazovanja ili zapošljavanja.
- (2) Priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije je formalno potvrđivanje vrijednosti inostrane visokoškolske obrazovne kvalifikacije odnosno razdoblja obrazovanja, koje je izdalo nadležno tijelo u svrhu pristupa obrazovanju ili zapošljavanju.
- (3) Stručno priznavanje je priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu zapošljavanja.
- (4) Akademsko priznavanje je priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu nastavka obrazovanja.

II NADLEŽNOST ZA PRIZNAVANJE I PRIMJENA PROPISA U POSTUPKU ZA PRIZNAVANJE INOSTRANE VISOKOŠKOLSKE KVALIFIKACIJE

Član 2.

(Nadležnost za priznavanje)

Na Internacionalnom Burč univerzitetu – International Burch University (u daljem tekstu „Univerzitet“) provodi se postupak priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija dodjeljenih na osnovu završenog istog ili srodnog studijskog programa sa studijskim programom koji se realizira na Univerzitetu, odnosno organizacionim jedinicama u njegovom sastavu.

Član 3.

(Nadležnost za stručno priznavanje)

- (1) Postupak za stručno priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija (u svrhu zapošljavanja) provodi Univerzitet u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo i ovim Pravilnikom, putem komisije koju imenuje Senat Univerziteta.
- (2) U postupku priznavanja u svrhu zapošljavanja imaocu inostrane visokoškolske kvalifikacije utvrđuje se nivo i vrsta studija, kao i stručni, akademski, odnosno naučni naziv, bez uspoređivanja nastavnih planova i programa.
- (3) Komisija iz stava (1) imenuje se od najmanje tri člana iz reda akademskog osoblja u naučnonastavnom zvanju docenta, vanrednog profesora ili redovnog profesora, iz naučne/umjetničke oblasti odnosno disciplina koje se izučavaju u okviru studijskog programa za koji se priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije traži.

- (4) Komisija iz stava (1) ovog člana podnosi izvještaj o provedenom postupku priznavanja Senatu Univerziteta, u roku od 30 dana od dana imenovanja.

Član 4.

(Nadležnost za akademsko priznavanje)

- (1) Postupak za akademsko priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija, provodi organizaciona jedinica na kojoj se stiču iste ili odgovarajuće visokoškolske kvalifikacije u odnosu na stranu visokoškolsku kvalifikaciju čije se priznavanje traži, putem komisije koju imenuje vijeće organizacione jedinice Univerziteta.
- (2) Komisija iz stava (1) ovog člana imenuje se iz reda akademskog osoblja u naučnonastavnom zvanju docenta, vanrednog profesora ili redovnog profesora, iz naučne/umjetničke oblasti odnosno disciplina koje su zastupljene na studijskom programu za koji se priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije traži.
- (3) Komisija iz stava (1) ovog člana podnosi izvještaj o provedenom postupku priznavanja vijeću organizacione jedinice, u roku od 30 dana od dana imenovanja.

Član 5.

(Postupak priznavanja kod multidisciplinarnog/interdisciplinarnog programa)

- (1) Kada se u postupku akademskog priznavanja utvrdi da se radi o multidisciplinarnom/interdisciplinarnom studijskom programu, postupak priznavanja provodi Univerzitet, putem posebne komisije od tri člana koju imenuje Senat iz reda akademskog osoblja u naučnonastavnom zvanju docenta, vanrednog profesora ili redovnog profesora, iz naučnih/umjetničkih oblasti odnosno disciplina koje su zastupljene u datom studijskom programu za koji se priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije traži.
- (2) Komisija iz stava (1) ovog člana podnosi izvještaj o provedenom postupku priznavanja Senatu na razmatranje i odlučivanje, u roku od 30 dana od dana imenovanja.

Član 6.

(Poštivanje rokova u radu komisije)

- (1) Komisije iz člana 3. i 4. ovog Pravilnika dužne su svoje obaveze odnosno izvještaje završiti i dostaviti u utvrđenim rokovima u skladu sa Zakonom, ovim Pravilnikom i odlukom o imenovanju.
- (2) Neizvršenje obaveza od strane članova komisije bez postojanja opravdanih razloga smatra se neizvršenjem njihovih redovnih radnih obaveza.
- (3) Senat Univerziteta, vijeće organizacione jedinice, rektor, odnosno dekan, obavezni su provesti postupak utvrđivanja odgovornosti i izreći odgovarajuću mjeru članovima komisije koji svoje obaveze nisu izvršili u skladu sa stavom (1) ovog člana, a koji su zaposlenici Univerziteta.

Član 7.

(Primjena propisa u postupku priznavanja)

U postupku za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije primjenjuju se odredbe Zakona o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Zakon), Zakona o upravnom postupku, bilateralnih ili multilateralnih ugovora/sporazuma i konvencija o akademskom i stručnom priznavanju koje obavezuju Bosnu i Hercegovinu te međuuniverzitetskih sporazuma o saradnji kojima su uređena pitanja priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija.

III POSTUPAK ZA PRIZNAVANJE INOSTRANE VISOKOŠKOLSKE KVALIFIKACIJE

Član 8.

(Pokretanje postupka)

- (1) Postupak za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije pokreće se na zahtjev zainteresovanog fizičkog lica.
- (2) Zahtjev za akademsko priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije podnosi se organizacionoj jedinici koja dodjeljuje iste ili odgovarajuće visokoškolske kvalifikacije u odnosu na stranu visokoškolsku kvalifikaciju čije se priznavanje traži.
- (3) Zahtjev za stručno priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije podnosi se Univerzitetu.

Član 9.

(Sadržaj zahtjeva za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije)

U pisanom zahtjevu za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije, stranka obavezno navodi:

- a) naziv i sjedište visokoškolske ustanove koja je izdala ispravu;
- b) naziv isprave;
- c) razlog priznavanja:
 - 1) ostvarivanje prava na nastavak obrazovanja, odnosno prava na uključivanje u odgovarajući nivo obrazovanja (u tom slučaju potrebna je naznaka organizacione jedinice visokoškolske ustanove i studijskog programa na kojem se želi nastaviti studij);
 - 2) ostvarivanje prava na zapošljavanje;
- d) vrstu i nivo studija, stručni, akademski odnosno naučni naziv koji želi da joj se prizna;
- e) listu dokumentacije koju prilaže; i
- f) ostale podatke u skladu sa obrascem zahtjeva za priznavanje.

Član 10.

(Potrebna dokumentacija)

- (1) Uz zahtjev za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije, stranka podnosi slijedeće dokumente:
 - a) originalnu ispravu ili ovjerenu kopiju originalne isprave kojom se dokazuje inostrana visokoškolska kvalifikacija;
 - b) dodatak diplomi u originalu ili ovjerena kopija (ukoliko ga izdaje inostrana visokoškolska ustanova);
 - c) prijepis položenih ispita s ocjenama odnosno prijepis ostvarenih ECTS bodova izdan od visokoškolske ustanove, u originalu ili ovjerenom prijepisu, ukoliko institucija ne izdaje dodatak diplomi;
 - d) nastavni plan na bosanskom jeziku koji je važio za vrijeme sticanja inostrane visokoškolske kvalifikacije (izdan od strane visokoškolske ustanove na kojoj je podnositelj zahtjeva studirao);
 - e) nastavni program studija na bosanskom ili engleskom jeziku koji je važio za vrijeme sticanja inostrane visokoškolske kvalifikacije;

- f) ovjerene prijevode dokumenata iz tačke a), b), c) i d) na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini (jedan primjerak);
 - g) završni rad, odnosno disertaciju i apstrakt na engleskom ili jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini (ukoliko se radi o priznavanju zvanja stečenog završetkom II odnosno III ciklusa studija).
- (2) Dokumenta iz tačke b), c), d), e) i f) se prilažu samo u slučaju akademskog priznavanja inostrane visokoškolske kvalifikacije.
 - (3) Dokumenta iz tačke g) se prilažu samo u slučaju stručnog priznavanja inostrane visokoškolske kvalifikacije.
 - (4) U slučaju da su originalne isprave ili ovjerene kopije originalnih isprava iz prethodnog stava prethodno predate po drugoj prijavi i nalaze se u službenim evidencijama Univerziteta, kandidat može podnijeti samo kopije potrebnih isprava uz napomenu da se originalna dokumentacija nalazi u službenoj evidenciji Univerziteta.

Član 11.

(Dodatna dokumentacija)

Ukoliko se iz dostavljenih dokumenata ne mogu precizno utvrditi bitne činjenice o inostranoj visokoškolskoj kvalifikaciji ili o sadržaju nastavnog plana i programa, Univerzitet, odnosno organizaciona jedinica imaju pravo zatražiti od stranke i dodatne podatke odnosno ovjerene prijevode dokumenata neophodne za uspješan postupak priznavanja.

Član 12.

(Postupak po prijemu zahtjeva)

- (1) Urednost zahtjeva iz člana 8. ovog Pravilnika, ispituje Pravna služba Univerziteta.
- (2) Univerzitet odnosno organizaciona jedinica putem Pravne službe obavještava stranku o urednosti podnesenog zahtjeva i određuje rok za otklanjanje eventualno utvrđenih nedostataka.
- (3) Rok za otklanjanje nedostataka iz prethodnog stava ovog člana ne može biti duži od 30 dana.
- (4) Smatra se da je stranka odustala od zahtjeva ukoliko u roku od 30 dana od dana dostavljanja obavijesti iz stava (3) ovog člana ne otkloni utvrđene nedostatke.

Član 13.

(Dostavljanje zahtjeva i potvrda o pokrenutom postupku)

- (1) Nakon dostavljanja urednog zahtjeva, Pravna služba, zahtjev zajedno sa priložima iz člana 10. ovog Pravilnika, prosljeđuje Senatu Univerziteta za stručno, odnosno vijeću organizacione jedinice za akademsko priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije, radi imenovanja komisije.
- (2) Ukoliko je podneseni zahtjev uredan, na pisani zahtjev kandidata izdaje se potvrda o pokrenutom postupku priznavanja inostrane visokoškolske kvalifikacije.

Član 14.

(Rokovi)

- (1) Rok za donošenje odluke Senata Univerziteta u postupku stručnog priznavanja inostrane visokoškolske kvalifikacije traje 60 dana od dana podnošenja urednog zahtjeva.
- (2) Rok za donošenje odluke vijeća organizacione jedinice u postupku akademskog priznavanja inostrane visokoškolske kvalifikacije je 60 dana od dana podnošenja urednog

zahtjeva, na osnovu kojeg dekan donosi rješenje.

Član 15.

(Postupak priznavanja iste inostrane visokoškolske kvalifikacije)

Jednom izvršeno priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije koja je stečena na određenoj visokoškolskoj ustanovi ne podliježe ponovnom priznavanju, već vrijedi za sve naredne slučajeve priznavanja istih kvalifikacija.

Član 16.

(Pristup srodnim studijskim programima)

U slučajevima kada inostrana visokoškolska kvalifikacija daje pristup samo određenim tipovima visokoškolskih ustanova ili studijskim programima u državi u kojoj je kvalifikacija stečena, nosiocu inostrane visokoškolske kvalifikacije će se rješenjem dozvoliti pristup samo srodnim studijskim programima na Univerzitetu.

IV VREDNOVANJE INOSTRANE VISOKOŠKOLSKE KVALIFIKACIJE

Član 17.

(Kriteriji za vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija)

- (1) Vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija se obavlja isključivo na osnovu postignutih znanja, vještina i kompetencija.
- (2) Radi utvrđivanja prijedloga za akademsko priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije ili prijedloga za priznavanje perioda studija, vrednuje se:
 - a) sistem obrazovanja u državi u kojoj je stečena inostrana visokoškolska kvalifikacija ili započet studij;
 - b) akreditacija visokoškolske ustanove na kojoj je kvalifikacija stečena;
 - c) minimalni nivoi obrazovanja i vrsta kvalifikacije koji su neophodni za pristup studijskom programu, čijim završetkom je inostrana visokoškolska kvalifikacija stečena;
 - d) obilježja najvažnijih sadržaja studijskog programa čijim završetkom se stiče inostrana visokoškolska kvalifikacija, kao što su: dužina trajanja studijskog programa, broj i struktura nastavnih predmeta/modula, broj stečenih ECTS bodova i sl.; i
 - e) pravo koje proizilazi iz stečene kvalifikacije u državi u kojoj je ista dodijeljena.
- (3) Radi utvrđivanja prijedloga za stručno priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije, vrednuje se:
 - a) sistem obrazovanja u državi u kojoj je stečena visokoškolska kvalifikacija;
 - b) akreditacija visokoškolske ustanove na kojoj je kvalifikacija stečena;
 - c) predviđeno trajanje obrazovanja bez upoređivanja studijskih programa;
 - d) ciklus/stepen obrazovanja; i
 - e) pravo koje proizilazi iz stečene kvalifikacije u državi u kojoj je ista dodijeljena.

Član 18.

(Utvrdjivanje bitnih razlika)

- (1) Inostrana visokoškolska kvalifikacija se neće priznati ukoliko se utvrde bitne razlike između visokoškolske kvalifikacije za koju se traži priznavanje i odgovarajuće visokoškolske kvalifikacije na Univerzitetu.
- (2) Pod bitnim razlikama koje karakteriziraju inostranu visokoškolsku kvalifikaciju podrazumijevaju se sljedeće činjenice:
 - a) da je izdata isključivo u svrhu korištenja u državi izdavanja;
 - b) da su uslovi za pristup nivou obrazovanja na kojemu je izdata, bitno drugačiji od onih koji se zahtijevaju za taj nivo obrazovanja u Bosni i Hercegovini;
 - c) da su uslovi za pristup daljnjem obrazovanju u državi u kojoj je kvalifikacija izdata bitno drugačiji od takvih uslova u Bosni i Hercegovini;
 - d) da ne sadrži ključne elemente/module/nastavne predmete koje sadrže akreditirani studijski programi na Univerzitetu koji vode do takve ili najsličnije kvalifikacije;
 - e) druge razlike za koje komisija utvrdi da su značajne u tolikoj mjeri da se ne može izvršiti priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije.
- (3) Ukoliko se u postupku vrednovanja ustanovi da postoje bitne razlike u kvalitetu studijskog programa po kojem je inostrana visokoškolska kvalifikacija dodijeljena u odnosu na kvalitet programa na Univerzitetu koji dodjeljuje sličnu visokoškolsku kvalifikaciju, komisija je dužna dokumentovati navedene razlike i predložiti Senatu odnosno vijeću organizacione jedinice donošenje odluke u skladu sa utvrđenim činjenicama.

Član 19.

(Formalna prava)

Kada se uz određenu inostranu visokoškolsku kvalifikaciju u državi porijekla vežu formalna prava, kvalifikacija se treba procijeniti kako bi se nositelju dala usporediva formalna prava u Bosni i Hercegovini, u onoj mjeri u kojoj postoje i proizilaze iz kompetencija koje potvrđuje kvalifikacija.

Član 20.

(Znanja, vještine i kompetencije)

- (1) Znanja, vještine i kompetencije koje proizilaze iz inostrane visokoškolske kvalifikacije mogu se, u postupku vrednovanja, uspoređivati sa znanjima, vještinama i kompetencijama koje se stiču na jednom od ciklusa obrazovanja na Univerzitetu, koji se organiziraju u skladu sa Zakonom i Pravilima studiranja I, II i III ciklusa studija Univerziteta.
- (2) Znanja, vještine i kompetencije koje proizilaze iz inostrane visokoškolske kvalifikacije mogu se, u postupku vrednovanja, uspoređivati sa znanjima, vještinama i kompetencijama jednog od nivoa/stepena obrazovanja koji se organiziraju na Univerzitetu odnosno organizacionoj jedinici Univerziteta.
- (3) Kriteriji za vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija, u skladu sa st. (1) i (2) ovog člana su:
 - a) stručni studij za sticanje višeg obrazovanja, ukoliko su ispunjeni sljedeći uslovi:
 1. prethodno završeno srednjoškolsko obrazovanje;
 2. odgovarajuće vještine se stiču u većoj mjeri nego znanja;
 3. obim stečenih vještina i znanja je uporediv sa najmanje 120 (E)CTS, tj. onim znanjima i vještinama koji se mogu sticati redovnim studijem u trajanju od najmanje dvije godine.
 - b) stručni studij za sticanje visokog obrazovanja, ukoliko su ispunjeni sljedeći uslovi:

1. prethodno završeno srednješkolsko obrazovanje ili dvogodišnji studij kojim se stiče 120 (E)CTS kreditnih bodova;
 2. odgovarajuće vještine se stiču u većoj mjeri nego znanja;
 3. obim stečenih kompetencija odgovara onim koje su usporedive s najmanje 180, a najviše 240 (E)CTS kreditnih bodova, tj. onim koje se mogu sticati tokom redovnog studija u trajanju od najmanje 3, a najviše 4 godine.
- c) dodiplomski studij za sticanje visokog obrazovanja, ukoliko su ispunjeni slijedeći uslovi:
1. prethodno završeno srednjoškolsko obrazovanje;
 2. odgovarajuće vještine se stiču u većoj mjeri nego znanja;
 3. obim stečenih kompetencija odgovara onim koje su usporedive s najmanje 180, a najviše 240 (E)CTS kreditnih bodova, tj. onim koje se mogu sticati tokom redovnog studija u trajanju od najmanje 3, a najviše 4 godine;
- d) studij za sticanje akademskog zvanja magistra ili ekvivalenta, ukoliko su ispunjeni slijedeći uslovi:
1. prethodno završen dodiplomski studij u trajanju od najmanje 3, odnosno 4 godine (najmanje 180, a najviše 240 (E)CTS kreditnih bodova);
 2. odgovarajuća znanja se stiču u većoj mjeri nego vještine;
 3. obim stečenih kompetencija stečenih nakon dodiplomskog studija odgovara onima koje su usporedive sa najmanje 60, a najviše 120 (E)CTS kreditnih bodova, odnosno onim koje se mogu sticati u trajanju od najmanje 1, a najviše 2 godine;
 4. završni rad, ukoliko je predviđen.
- e) postdiplomski studij za sticanje stepena magistra nauka/umjetnosti, ukoliko su stečeni slijedeći uslovi:
1. završen postdiplomski studij ili odgovarajući nivo kvalifikacije;
 2. odgovarajuća znanja se stiču i razvijaju u većoj mjeri nego vještine;
 3. stečena nova, originalna znanja iz određene naučne/umjetničke oblasti, odnosno interdisciplinarne ili multidisciplinarne naučne/umjetničke oblasti, što se dokazuje objavljenim naučnim/umjetničkim radovima;
 4. završni/magistarski rad.
- f) sticanje naučnog stepena doktora nauka, ukoliko su ispunjeni slijedeći uslovi:
1. završen dodiplomski i postdiplomski studij ili odgovarajući nivo kvalifikacije;
 2. odgovarajuća znanja se stiču i razvijaju u većoj mjeri nego vještine;
 3. stečena nova, originalna znanja iz određene naučne oblasti, odnosno interdisciplinarne ili multidisciplinarne naučne oblasti, što se dokazuje objavljenim naučnim radovima;
 4. završni rad/doktorska disertacija.
- g) doktorski studij, ukoliko su ispunjeni slijedeći uslovi:
1. završen dodiplomski i postdiplomski studij/II ciklus studija ili odgovarajući nivo kvalifikacije;
 2. završen studij u trajanju od 3 godine i vrednovan sa 180 (E)CTS kreditnih bodova nakon prethodno završenog dodiplomskog i postdiplomskog studija/II ciklusa ili sticanja odgovarajuće kvalifikacije,
 3. odgovarajuća znanja se stiču i razvijaju u većoj mjeri nego vještine;
 4. stečena nova, originalna znanja iz određene naučne oblasti, odnosno interdisciplinarne ili multidisciplinarne naučne oblasti, što se dokazuje objavljenim naučnim radovima;
 5. završni rad.
- (4) Ukoliko je inostrana visokoškolska kvalifikacija stečena na strukovnom studijskom programu, a imajući u vidu činjenicu da ova vrsta studija nije propisana Zakonom, ista se može priznati ukoliko je nivo ove vrste studija uporediv sa nivoima studija visokog

obrazovanja koji se izvode na Univerzitetu. U rješenju o priznavanju ovakve inostrane visokoškolske kvalifikacije jasno će se naznačiti da se radi o strukovnom studiju.

V RJEŠAVANJE U POSTUPKU ZA PRIZNAVANJE

Član 21.

(Rješavanje u postupku priznavanja)

- (1) Rješenje o stručnom priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije donosi rektor Univerziteta na osnovu odluke Senata Univerziteta.
- (2) Rješenje o akademskom priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije donosi dekan fakulteta/akademije na osnovu odluke vijeća organizacione jedinice.
- (3) Protiv odluke Senata iz stava (1) ovog člana nije dozvoljena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u Sarajevu u roku od 30 dana od dana prijema odluke.
- (4) Na rješenje iz stava (2) ovog člana podnosilac zahtjeva ima pravo žalbe Senatu Univerziteta u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
- (5) Senat Univerziteta je obavezan odluku o žalbi donijeti u roku od 60 dana od dana zaprimanja žalbe.
- (6) Protiv odluke Senata iz stava (5) ovog člana nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred nadležnim sudom u Sarajevu roku od 30 dana od dana prijema odluke.

Član 22.

(Minimalni elementi rješenja o priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije)

- (1) U rješenju o priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije obavezno se navodi:
 - a) ime i prezime podnosioca zahtjeva;
 - b) državljanstvo podnosioca zahtjeva;
 - c) država i visokoškolska ustanova na kojoj je stečena inostrana visokoškolska kvalifikacija;
 - d) stečeno zvanje i diploma;
 - e) datum sticanja inostrane visokoškolske kvalifikacije koja se priznaje;
 - f) svrha priznavanja;
 - g) priznato stručno, akademsko ili naučno zvanje u odnosu na stručno, akademsko i naučno zvanje koji se stiče prema pozitivnim propisima u Bosni i Hercegovini (ako to nije moguće, tada se naznačava samo originalno zvanje koje je stečeno na inostranoj visokoškolskoj ustanovi); i
 - h) priznati stepen i vrsta studija i pravo na uključivanje u slijedeći nivo studija, odnosno nastavak započetog studija (za akademsko priznavanje).
- (2) Rješenjem kojim se odbija zahtjev za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije moguće je istovremeno utvrditi i neophodnu razliku predmeta i ECTS bodova kao preduslova za buduće priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije.

VI PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 23. (Registar)

- (1) Univerzitet i organizaciona jedinica, odnosno fakultet, obavezni su voditi Registar zaprimljenih i riješenih zahtjeva za priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija (u daljem tekstu: Registar).
- (2) Podaci iz stava (1) ovog člana unose se hronološkim redom prema datumu zaprimanja zahtjeva.
- (3) Registar je formata A3.
- (4) Registar se čuva trajno.

Član 24. (Sadržaj Registra)

- (1) Registar se sastoji od baze podataka i dokumentacione osnove.
- (2) Bazu podataka čine:
 - a) broj knjige, redni broj upisa i datum upisa;
 - b) ime, očevo ime i prezime podnosioca zahtjeva;
 - c) datum prijema zahtjeva za priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije;
 - d) datum, mjesto rođenja i državljanstvo podnosioca zahtjeva;
 - e) naziv države i ustanove koja je izdala inostranu visokoškolsku kvalifikaciju;
 - f) naziv inostrane visokoškolske kvalifikacije, broj i datum izdavanja;
 - g) naziv studijskog programa sa kojim je inostrana visokoškolska kvalifikacija izjednačena priznavanjem;
 - h) broj i datum zaključka o dodatnim ispitima (ukoliko postoji);
 - i) broj i datum isprave o položenim dodatnim ispitima (ukoliko postoji);
 - j) broj i datum rješenja o priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije;
 - k) napomena.
- (3) Dokumentacionu osnovu čine:
 - a) zahtjev za priznavanjem inostrane visokoškolske kvalifikacije (stručno/akademsko priznanje);
 - b) isprava o inostranoj visokoškolskoj kvalifikaciji čije priznavanje se traži;
 - c) izvještaj komisije o provedenom postupku priznavanja;
 - d) odluka Senata odnosno vijeća organizacione jedinice;
 - e) rješenje o priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije;
 - f) žalba (ukoliko je podnesena); i
 - g) odluka o žalbi.
- (4) Svi podaci iz st. (2) i (3) upisuju se u zasebne horizontalne rubrike.

Član 25. (Izgled Registra)

- (1) Registar se vodi u tvrdo povezanoj knjizi, formata A-3, koja sadrži 100 listova bijele boje, odnosno 200 numerisanih stranica na kojima se nalaze rubrike za upisivanje podataka iz člana 24. st. (2) i (3) ovog Pravilnika.
- (2) U gornjoj polovini prednje korice knjige iz stava (1) ovog člana latiničnim pismom velikim slovima crne boje, ispod loga Univeziteta ispisan je tekst: "Internacionalni Burch

univerzitet", a na sredini korica slovima crne boje, ispisan je tekst "R E G I S T A R zaprimljenih i riješenih zahtjeva za priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija".

- (3) Na unutrašnjoj strani prednje korice knjige iz stava (1) ovog člana na vrhu u sredini velikim crnim slovima, ispisan je tekst "Uputstvo za vođenje Registra zaprimljenih i riješenih zahtjeva za priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija", ispod kojeg je crnim slovima, ispisan tekst iz člana 26. ovog Pravilnika.
- (4) Na prvoj stranici knjige iz stava (1) ovog člana na gornjoj polovini velikim slovima crne boje, latiničnim pismom, ispod loga Univeziteta ispisan je tekst: "Internacionalni Burch univerzitet", a na sredini prve stranice slovima crne boje, ispisan je tekst: "R E G I S T A R zaprimljenih i riješenih zahtjeva za priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija".
- (5) Od druge stranice do kraja knjige nalaze se rubrike za upisivanje podataka iz člana 24. st. (2) i (3) ovog Pravilnika.

Član 26.

(Način vođenja Registra)

- (1) Podaci se u Registar upisuju plavim mastilom ili hemijskom olovkom sa plavom tintom.
- (2) Ispravka pogrešno izvršenog upisa vrši se na taj način sto se pogrešno upisani tekst precrta hemijskom olovkom sa crvenom tintom tako da ostane čitljiv, a iznad njega se upiše ispravan tekst hemijskom olovkom sa plavom tintom.
- (3) Izmjena podataka vrši se na taj način sto se pogrešno upisani tekst precrta hemijskom olovkom sa crvenom tintom tako da ostane čitljiv, a ispod njega se upiše novi tekst hemijskom olovkom sa plavom tintom dok se u rubrici "Napomena" upiše razlog za izmjenu podataka.
- (4) Brisanje podataka iz Registra vrši se na taj način sto se hemijskom olovkom sa crvenom tintom zaokruži redni broj i dijagonalno precrtaju rubrike iz člana 24. st. (2) i (3) ovog Pravilnika i hemijskom olovkom sa plavom tintom upiše broj i datum akta organa kojim se brišu podaci iz Registra, a u rubrici "Napomena" upiše razlog brisanja.
- (6) Jedinstveni registar svih zaprimljenih i riješenih zahtjeva za akademsko i stručno priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije vodi Pravna služba Univerziteta.

Član 27.

(Cijena provođenja postupka)

Odluku o cijeni provođenja postupka priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija utvrđuje Vlada Kantona Sarajevo posebnom odlukom.

Član 28.

(Status javnih isprava izdatih u bivšoj SFRJ)

Javne isprave o stečenom obrazovanju, izdate do 06. aprila 1992. godine od mjerodavnih tijela bivše SFRJ, mjerodavnih tijela njezinih bivših socijalističkih republika i pokrajina, važe na cijelom teritoriju Bosne i Hercegovine, bez bilo kakvih dodatnih ovjera, što je u skladu sa Zakonom o važnosti javnih isprava u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 23/04).

Član 29.

(Nadzor nad primjenom Pravilnika)

Nadzor nad primjenom odredbi ovog Pravilnika vrši Senat Univerziteta.

Član 30.

(Stupanje na snagu Pravilnika)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom pribavljanja saglasnosti od strane Ministarstva za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo.

Broj: 01-960-2/14

Sarajevo, 08.09.2014. godine

R E K T O R

Prof. dr. Mehmet Uzunoglu

Dostavljeno:

1 x Ministarstvo za obrazovanje, nauku i mlade Kantona Sarajevo

1 x Senat

1 x a/a